

SUP-欧中可持续城市化园区

Sustainable Urbanisation Park

SUP

SUP及其可持续核心理念

“欧中可持续城市化园区”(SUP)是在欧中城镇化伙伴关系基础上发起的试点项目，旨在促进城市可持续发展广泛的交流与合作。可持续城市化园区项目在三个层面反复强调和展示可持续环保理念:

- 建设时期 (设计和一体化技术)
- 创建时期 (有效整合拥有城市化和可持续化产品的各种公司)
- 园区生命周期，最少的污染排放和最成功的商业

SUP and Its Sustainable Core Concept

“EU-China Sustainable Urbanisation Park” (SUP) is the pilot project under the EU-China Partnership on Urbanisation. The partner ship aims at promoting exchanges and cooperation in a wide range of sustainable urban development. The SUP delivers three times from the sustainability and environmental friendly angles:

- During the construction phase (design and incorporation of technologies)
- During the setup phase (getting the right mix of companies who focus on the urbanisation and have sustainable products.)
- During the life-cycle of the park with minimum emission and successful businesses

利益相关方 / Stake Holder :

- 欧盟驻华代表团
European Union Delegation to China (EU Delegation)
- 中国欧盟商会
European Union Chamber of Commerce in China (EUCCC)
- 沈阳 / City of Shenyang
- 欧洲易赛投资 / Euro Sino Invest (ESI)

(欧洲易赛投资是该项目的开发商)
(ESI is acting as the developer of the project.)

EU-China
- Sustainable
Urbanisation
Park

Sustainable Urbanisation Park

SUP

EU-China
- Sustainable
Urbanisation
Park

★

★

★

★

★

SUP-欧中可持续城市化园区

EU-China

SUP

Sustainable
Urbanisation
Park

SUP-欧中可持续城市化园区

Sustainable Urbanisation Park

背景 – 欧中城镇化合作伙伴关系

2012年2月14日,由温家宝总理同欧盟领导人宣布建立欧中城市化合作伙伴关系，这种伙伴关系旨在促进城市可持续发展的广泛的交流与合作。

2012年5月3日，城市化的合作伙伴之间进一步深化，由国务院副总理李克强与欧盟委员会主席巴罗佐签署联合声明。

欧中城镇化伙伴关系的发起对欧中关系增添了实质性和充满活力的新元素。他们面对适应“新纪元城市”的挑战，中国和欧洲都对共同建设美好城市产生浓厚兴趣。它将提供与自然协调一致的行为框架。在政治上的提倡，在中国城市化领域为会员国利用其现有和未来的行动搭建平台。

Background – EU–China Partnership on Urbanisation

At the 14th EU-China Summit which was held on February 2012 in Beijing, Premier Wen Jiabao and the EU leaders announced the establishment of the EU-China Partnership on Urbanisation, which aims at promoting exchanges and cooperation in a wide range of sustainable urban development.

On 3rd of May 2012, the Partnership on Urbanisation was further deepened with the signature of a Joint Declaration between Vice Premier Li Keqiang and President of the European Commission Barroso.

The launch of the EU-China Partnership on Urbanisation has added a practical and dynamic new element into EU-China relations. Given the array of challenges they face in adapting to the “urban century”, China and Europe have a strong interest in working together to build better cities. It will offer a natural framework for concerted actions. The political initiative should also constitute a platform for Member States to leverage their existing and future actions in the field of urbanisation in China.

SUP

欧中可持续城市化园区

EU-China
- Sustainable
Urbanisation
Park

SUP-欧中可持续城市化园区

Sustainable Urbanisation Park

SUP

EU-China
- Sustainable
Urbanisation
Park

可持续城市化园区及周边

1.交通

- 5公里到达国际机场
- 1公里到达高速铁路
- 地铁2号线、8号线、10号线贯穿整个区域
- 紧邻沈丹高速路，距离营口港170公里

2.结构

高标准的道路系统，先进的地下管道，高效环保的排水系统

3.生态环境

展会休闲，运动和示范，莫子山公园紧邻可持续城市化园区。27公里长的风光带绿化环绕可持续城市化园区。

The SUP & its Surrounding

1.Transport

- 5km to Taoxian international airport
- 1km to high-speed railway station
- Subway No.2, No.8 and No.10 runs through the whole area
- Right beside to Shendan Highway and 170 km to Yingkou Port.

2.Infrastructure

High-standard roads system, advance underground pipe gallery,efficient & environmentally friendly drainage system.

3.Ecological environment

Gathering leisure, sports and demonstration, the Mozishan park is a close neighbor of SUP. A 27-km-long scenery water system with afforestation surrounds SUP.

EU-China
- Sustainable
Urbanisation
Park

SUP

欧中可持续城市化园区

SUP

优质可持续理念
High Quality Sustainable Concept

工业 / Industrial

欧洲中小企业的工业区
Industrial Zone for EU's SMEs

Office / 写字楼

国际甲A级写字楼
International Grade A Office Space

Residential / 住宅

优质的可持续性生活
High Quality & Sustainable Living

EU-China
- Sustainable
Urbanisation
Park

SUP

欧中可持续城市化园区

SUP的试点项目简介

项目定位：一个规模性的可持续城市群
并且是欧中可持续城镇化关系的会址

占地面积：666,000m² (1000 亩)
建筑面积：758,000m²
工程分期：分3期开发

Pilot project summary of SUP

Orientation :
It will be a scalable model of a sustainable city cluster and shall also be a venue of EU-China Partnership on Urbanisation

Site Area : 666,000sqm (1000mu)
Gross Floor Area: 758,000 sqm
Time Frame: 3 years/phase

功能划分 / Function :

规划分区 Planning	规划功能 Planning Function	规划比例 Planning Proportion
住宅园区 Residential	展示绿色、可持续住宅建筑 To showcase the green and sustainable housing	50%
商业园区 Business	集办公室和研发基地功能，帮助欧洲中小企业在中国建立第一个办公室，并集中研究创新和可持续城市化。 Consisting of office and research base which allows the European SMEs to establish their first offices in China and concentrate on researching the energy-saving and sustainable urbanisation.	25%
轻工业园区 Light Industrial	欧洲的供应商展示产品并引进第一个在中国的流水线 The European suppliers to showcase such products as well as establish their first small scale assembly in China	25%

EU-China
- Sustainable
Urbanisation
Park

SUP的益处 / Benefits of SUP

对沈阳的意义

- 提高中国可持续建筑质量
- 引进欧洲先进技术到中国
- 吸引欧洲专家迁至中国
- 开发出根据中国条件和环境量身定制的可持续技术方案
- 将沈阳的形象从老工业区转变成宜居城市
- 将沈阳定位成欧洲奥赛访问中国的首选地

对欧盟的意义

- 为欧洲企业在中国创造绝好的商业活动机会帮助他们参与城市化市场
- 提供并创造机会使欧洲企业进入市场，提供成列空间并安全出售其产品
- 给欧洲企业创造机会,由出口产品设备转变成沈阳制造

Benefits of Shenyang

- Improve the China's sustainable construction quality.
- Bring European advanced technology to China.
- Create opportunity to boost European soft expertise coming to China.
- Develop a tailor-made approach to adapt sustainable technology to Chinese local conditions and environment.
- Transform Shenyang's image from industrial zone to sustainable living area.
- Position Shenyang as a primary destination for European VIPs visiting in China.

Benefits of EU

- Create remarkable opportunity to boost European companies business activities in China and to help them take part in the urbanisation market.
- Give European companies the chance to enter the market with their first projects and offer the space to showcase and sell their products in a "safe" way.
- Give European companies the chance to transform from the mode of equipment-exportation to the local production.